

**V**  
**VITTONÉ**  
STEEL FORGING SINCE 1906

Vittone S.r.l. | Frazione Gallenca 6, 10087 VALPERGA (TO) - ITALY  
+39 0124.617 145 | PEC vittonesrl@legalmail.it  
info@vittonesrl.com | www.vittonesrl.com  
IVA - CF - VAT N° 00530230010 | Cap. Soc. € 624.000 i. v.  
Registro Imprese Torino 00530230010

**DOCUMENTO DI TRASPORTO**  
Ai Sensi Del D.P.R. 472/96 del 14/8/96

|                                      |                          |                                     |                    |
|--------------------------------------|--------------------------|-------------------------------------|--------------------|
| Tipologia Documento<br><b>Bolla</b>  | Numero<br><b>2400868</b> | Data<br><b>14/11/24</b>             | Foglio<br><b>1</b> |
| Cliente<br><b>MAGNA PT SPA</b>       |                          |                                     |                    |
| VIA DEI CICLAMINI 4<br>70026 MODUGNO |                          | BA<br>Tel:0805858111 Fax:0805858554 |                    |
| Merce da Consegnare A:               |                          |                                     |                    |
| VIA DEI CICLAMINI 4<br>70026 MODUGNO |                          | BA<br>Tel:0805858111 Fax:0805858554 |                    |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                  |                                                                       |                               |                               |                                               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|-----------------------------------------------|
| Trasporto a Mezzo<br>SCHWEITZER                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                  | Porto                                                                 |                               | Causale Trasporto<br>Vendita  |                                               |
| Agente                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                  | Codice Cliente<br>4010000163                                          | Codice Fiscale<br>04886850728 | Partita IVA<br>IT 04886850728 |                                               |
| Riga                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Descrizione                                                                                                                                      |                                                                       |                               | J.M.                          | Quantità                                      |
| 006                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Vs. Rifer. Ordine del Num. 5500041319@00002<br>080.91 ZAHNKRANZ<br>Vs Cod.: 2511108091<br>Lotto: 305533-V<br>400 HESON N°pezzi X cassone 175,000 |                                                                       |                               | NR                            | 4025,000<br>23,000                            |
| <p>501378967h</p> <p><b>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</b><br/>ACCETTAZIONE MERCE</p> <p>Quantità dichiarata: 4025<br/>Quantità effettiva:<br/>Tipo Imballaggio:<br/>Quantità Imballi: 23<br/>Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> NO<br/>Data controllo: 18/11/24<br/>Firma: [Signature]</p> <p><b>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</b><br/>Via del C. [Address] (BA)<br/>18 NOV 2024<br/>"RICHIESTA DI VERIFICA SU QUANTITÀ"</p> |                                                                                                                                                  |                                                                       |                               |                               |                                               |
| Totale Colli<br>23                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                  | Peso Netto<br>20729,0000 KG                                           | Peso Lordo<br>22339,0000 KG   | Volume<br>MC                  | Aspetto Esteriore Dei Beni<br>CASSONI LAMIERA |
| Trasportatore<br>SCHWEITZER GMBH & CO CARL BENZ STR.23 - 71634 LUDWIGSBURG D                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                  |                                                                       |                               |                               |                                               |
| <p><b>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</b><br/>Via del C. [Address] (BA)<br/>18 NOV 2024</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                  |                                                                       |                               |                               |                                               |
| Targa                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                  | <input type="checkbox"/> Destinataro <input type="checkbox"/> Vettore | Data/Ora inizio Trasporto     | Firma Conducente              | Firma Destinataro                             |
| ISTRUZIONI DEL COMMITTENTE PER IL RISPETTO DEL C.D.S.:<br>Il vettore è obbligato ad effettuare il presente trasporto nel rispetto della normativa vigente e della sicurezza<br>riferimento all'articolo 142 (limiti di velocità), all'articolo 174 (durata della guida degli autoveicoli adib<br>di persone o cose) ed agli articoli 61, 62, 164 e 167 (carico del veicolo) del Codice della strada.                                        |                                                                                                                                                  |                                                                       |                               |                               |                                               |

weiß = Exemplar für Auftraggeber  
rosa = Exemplar für Absender  
blau = Exemplar für Empfänger  
grün = Exemplar für Frachtführer  
blanc = Exemplaire pour commettant  
rose = Exemplaire de l'expéditeur  
bleu = Exemplaire du destinataire  
vert = Exemplaire du transporteur  
wit = Exemplaar voor lastgever  
roze = Exemplaar voor afzender  
blau = Exemplaar voor geadresseerde  
groen = Exemplaar voor vervoerder  
blanco = Essemplare per committente  
rosa = Essemplare per mittente  
blu = Essemplare per destinatario  
verde = Essemplare per trasportatore  
white = Copy for orderer  
pink = Copy for sender  
blue = Copy for consignee  
green = Copy for carrier  
hvid = Exemplar for ordregiver  
rosa = Exemplar for afsender  
blaa = Exemplar for modtager  
grøn = Exemplar for beforderer

Bei gefüllten Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefährlichkeitsnummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7: siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.1.1. ADR.  
En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.

Les parties encadrées de lignes grises  
doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Untereinheiten  
müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich  
y compris et 21+22

Ausfüllen unter der Verantwortung  
des Absenders.  
A remplir sous la responsabilité  
de l'expéditeur.

|                                                                                                                                                                                                                              |                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                         |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1</b> Absender (Name, Anschrift, Land)<br>Expéditeur (nom, adresse, pays)<br><b>VITTONI s.r.l.</b><br>Frazione Gallenga<br>10087 Valperga (TO)<br>P.IVA/C.F. 00530230010                                                  |                                                                    | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL</b><br><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Straßengüterverkehr (CMR).<br><br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). |                                                                                                         |
| <b>2</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land)<br>Destinataire (nom, adresse, pays)<br><b>MAGNA PT SPA</b><br><b>VIA DEI CICLAMICI 9</b><br><b>70026 MODUGLIO (BA)</b>                                                           |                                                                    | <b>16</b> Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br>Transporteur (nom, adresse, pays)<br><b>Schweitzer GmbH &amp; Co.</b><br><b>Internationale Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>D - 71634 Ludwigsburg</b><br><b>www.schweitzer-spedition.de</b>                                                                                                                                                                      |                                                                                                         |
| <b>3</b> Auslieferungsort des Gutes<br>Lieu prévu pour la livraison de la marchandise<br><b>VIA DEI CICLAMICI 9</b><br><b>70026 MODUGLIO (BA)</b>                                                                            |                                                                    | <b>17</b> Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br>Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)<br><b>24-013105</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                         |
| <b>4</b> Ort und Tag der Übernahme<br>Lieu et date de prise en charge<br><b>VITTONI s.r.l.</b><br><b>Frazione Gallenga</b><br><b>10087 Valperga (TO)</b><br><b>P.IVA/C.F. 00530230010</b><br><b>74/11/24</b><br><b>16:05</b> |                                                                    | <b>18</b> Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer<br>Réserves et observations des transporteurs<br><b>PL. N. - 734 9968</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                         |
| <b>5</b> Beigefügte Dokumente<br>Documents annexés                                                                                                                                                                           |                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                         |
| <b>6</b> Kennzeichen u. Nummern<br>Marques et numéros<br><b>23</b>                                                                                                                                                           | <b>7</b> Anzahl der Packstücke<br>Nombre des colis<br><b>HCS04</b> | <b>8</b> Art der Verpackung<br>Mode d'emballage<br><b>PEZZI STAMPATI</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>9</b> Offiz. Benennung f. d. Beförderung<br>Désignation officielle de transport<br><b>14 ACCIAIO</b> |
| <b>10</b> Statistiknummer<br>No. statistique<br><b>23</b>                                                                                                                                                                    | <b>11</b> Bruttogewicht in kg<br>Poids brut, kg<br><b>22339</b>    | <b>12</b> Umfang in m³<br>Cubage m³                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                         |
| <b>13</b> Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften<br>Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières                                |                                                                    | <b>19</b> zu zahlen vom:<br>A payer par:<br>Fracht<br>Prix de transport<br>Ermäßigungen<br>Réductions<br>Zwischensumme<br>Solde<br>Zuschläge<br>Suppléments<br>Nebengebühren<br>Frais accessoires<br>Sonstiges<br>Divers<br>Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer                                                                                                                                                                      |                                                                                                         |
| <b>14</b> Rückerstattung<br>Remboursement                                                                                                                                                                                    |                                                                    | <b>20</b> Besondere Vereinbarungen<br>Conventions particulières                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                         |
| <b>15</b> Frachtzahlungsanweisungen<br>Prescription d'affranchissement<br>Frei<br>Franco<br>Unfrei<br>Non Franco                                                                                                             |                                                                    | <b>21</b> Ausgefertigt in<br>Etablie à<br><b>VALPERGA (TO)</b><br><b>am 74/11/24 16:05</b><br><b>SCHWEITZER GmbH</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br><b>Tel. 049 211-24510</b>                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                         |
| <b>22</b> Unterschrift und Stempel des Absenders<br>(Signature et timbre de l'expéditeur)<br><b>VITTONI s.r.l.</b><br>Frazione Gallenga<br>10087 Valperga (TO)<br>P.IVA/C.F. 00530230010                                     |                                                                    | <b>23</b> internationale Spedition KG<br>Carl-Benz-Straße 23<br>71634 Ludwigsburg<br>Tel. 049 211-24510<br>www.schweitzer-spedition.de<br>Unterschrift und Stempel des Empfängers<br>(Signature et timbre du destinataire)<br><b>KIEHL &amp; FRAU s.r.l.</b><br>Via dei Ciclamici 9<br>70026 Modugno (BA)<br><b>18 NOV 2024</b>                                                                                                        |                                                                                                         |
| <b>25</b> Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen<br>von bis km                                                                                                                                            |                                                                    | <b>24</b> Paletten-Absender - Expéditeur des palettes<br>Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes<br>Art Anzahl Kein Tausch Tausch<br>Euro-Palette<br>Gitterbox-Palette<br>Einfach-Palette<br>Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift<br>Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift                                                                                                                                        |                                                                                                         |
| <b>26</b> Vertragspartner des Frachtführers                                                                                                                                                                                  |                                                                    | <b>27</b> Amtliches Kennzeichen<br>Nutzlast in kg<br>Kfz<br>Anhänger<br><b>LDSC 2470</b><br><b>LDSC 842</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                         |
| <b>28</b> Benutzte Gen.-Nr.                                                                                                                                                                                                  |                                                                    | <input type="checkbox"/> National <input type="checkbox"/> Bilateral <input type="checkbox"/> EG <input type="checkbox"/> CEMT                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                         |